

## 激动人心的一天：记 NECLTA 第十三届年会

NECLTA 严蕾、刘伟、何小蔓供稿

新英格兰地区中文教师协会(NECLTA)第十三届年会暨中文教学国际会议于 2024 年 10 月 5 日在塔夫茨大学的 Joyce Cummings Center 举行。此次会议的主题为“身份之声：变化世界中的语言、文化与视角”。有来自美国新英格兰地区六州以及纽约州、新泽西州、弗吉尼亚州、田纳西州、华盛顿州、加州、以及中国等共 148 人参会。



(NECLTA 第十三届年会大会合影)

会议由 NECLTA 执行长王命全老师主持，塔夫茨大学国际文学与文化研究(International Literary and Cultural Studies)系代理系主任 Susan Napier 教授发表开幕致辞，参会教师也有幸欣赏到 Napier 教授参演的电影片段。她说自己虽然是做日本文化研究的，但是对中国文化也充满兴趣并且进行了学习。她介绍了塔夫茨大学国际文学与文化研究系，强调了塔夫茨大学对国际化和语言教学的重视，特别是对中文教学的重视，并表达了学校对中文教学年会的一贯支持。今年已经是塔夫茨大学第八次主办 NECLTA 的年会了，Napier 教授预祝年会成功并且期待 NECLTA 能为促进新英格兰地区的中文教学而努力。

汪洋会长总结了协会过去一年的蓬勃发展，到 2023 年底会员人数已经增加到 198 人，其中 40%就职于 K-12 学校，45%在大学工作——这一数字比上一年 2022 年增长了 40%，而且中小学老师的比例越来越大！她强调 NECLTA 的使命是为 K-12 和大学老师提供一个平等、互助的交流经验和观点的平台，并为在职老师提供培训的资源机会。过去的一年里，NECLTA 继续履行这一承诺。2024 年 5 月，举办了一场关于多样性与包容性的专题工作坊“通过 K-12 中文教学进行反种族主义的挑战与可能性”，由 Arizona 大学的刁文豪老师主持。NECLTA 还与华美协进社(China Institute)合作，共同组织了“理

解中国文化与实践”在线教师认证课程和相关工作坊。通过这些活动以及 2023 年年会，NECLTA 通过塔夫茨大学为 K-12 教师颁发了 91 份 PDP 证书，比去年增长了 12%。

在过去一年里，NECLTA 最重要的一个成就是成立“北师大-NECLTA 研究生进修班”，这是 NECLTA 和北京师范大学合办的为在职研究生、在职中文教师专门设计的为期三周的进修班。2024 年春季，NECLTA 与北京师范大学国际中文教育学院紧密合作设计课程，包括中文语言、语法、发音、教学法、文化体验、教学实践等研究生课程，协会收到很多申请，成立专门的面试小组，选拔出来自美国十个州的 22 位 K-12 在职教师及研究生。2024 年夏，由王命全老师以及陈毅星，刘伟、李韧等几位老师带队，首届美国新英格兰地区中文教师（本土教师）研修班在北京师范大学顺利开启。第一届研修班圆满成功，北师大以及学员都给予了积极的反馈，这三周的课程为老师获得教师证书和晋升提供了所需的专业发展学分。



（NECLTA 会长汪洋老师发言）

随后大会评审委员会的负责人吴瑜和陆熙雯两位老师介绍了此次大会的投稿情况。本次大会收到来自美国、中国、英国的投稿共 60 余篇，美国部分的投稿来自于新英格兰地区以及纽约、新泽西、田纳西、华盛顿州等。大会确认来参会的投稿共 55 篇，其中 1 场 mini-grant 教学创新奖报告，4 个小组报告，48 篇独立提交的文章，3 场圆桌讨论。主题多元化，涉及阅读教学、中低年级、高年级教学、跨文化交际、文学教学、语法研究、二语实证研究、K-12 中小学专场等，投稿质量高，话题百花齐放，展示了新英格兰地区这一中文教学重镇的风采。



（吴瑜和陆熙雯两位老师介绍大会投稿情况）

此次年会，我们非常荣幸地邀请到何纬芸教授（Professor Agnes He）担任大会的主旨演讲嘉宾。她的演讲题目是“语言教育者：人类和人文学科的希望灯塔”，探讨了当今K-16语言教师所面临的挑战与希望。面对学生人数减少、资金紧张、以及工作压力增加等挑战，何教授为中文教师们提供了与学校沟通时的有力论点。她指出，外语教学不仅是人类与人文学科的核心，更是培养下一代具有批判性思维和道德素养的社会公民的关键环节。同时，外语学习要求学习者面对他人和自身在文化与思维方式上的差异，因此它是教育中不可或缺的要素。何老师的发言鼓舞了在座的每位教师，大家认识到自己是拥有自主权的行动者，有责任并且有能力推动中文教育的发展。



（何伟芸教授做主题发言）

参会老师在 Dewick Dining Hall 享用了美味的午餐后，回到会场参加了颁奖典礼。现任会长汪洋和新任会长孙鸿云两位老师分别致辞。新任 NECLTA 孙鸿运会长在发言中表示新一届的理事会将继续给老师提供交流和发展的平台，希望大家在运用科技方面更上一个台阶，同时强调关注中文教师的心理健康。



（新一任 NECLTA 会长孙鸿运老师致辞）

在颁奖典礼上，首先颁发的是 NECLTA 第二届教学创新奖，由哈佛大学的何璐平、东北大学的董桦及伍斯特理工学院的杜雯华三位老师获得，孙鸿运会长颁发了这一奖项。接下来表彰了李韧、郜婷等十位中小学教师的参与贡献。

今年的特殊贡献奖由在布朗大学工作多年同时也在 NECLTA 理事会服务多年的胡龙华老师获得。由于胡老师目前已经离开美国，这一奖项由 NECLTA 理事会于会前颁发。



(NECLTA 执行长王命全老师为胡龙华老师颁发特殊贡献奖)

随后由新任会长孙鸿运老师介绍，NECLTA 执行长王命全老师为汪洋会长颁发了会长服务奖。



(NECLTA 执行长王命全老师为汪洋老师颁发会长服务奖)

罗德岛大学的何文潮教授荣获终身成就奖。何教授在中文教育领域贡献卓越，曾于2002年和2012年分别参与创立大纽约地区中文教师学会和新英格兰地区中文教师协会，并担任两会创始会长。何老师几十年来不仅培养了无数中文出色的学生，还培养了一批杰出的年轻教师，他的获奖，可谓实至名归。在大会上，大家观看了何文潮老师的学生曹操的视频，曹操感恩何老师的悉心教导和宽容，隔着屏幕深深鞠躬，现场气氛非常温暖，观众都深深地被感动了，爆发出热烈的掌声。



(NECLTA 第二届教学创新奖获奖老师)



(表彰 K-12 老师的参与贡献)



（何文潮老师获得终身成就奖）

CLTA 总会主席史中琦老师也发表了祝贺又一届年会召开的致辞，他称赞了 NECLTA 取得的各项卓越成绩，希望 NECLTA 更上一层楼。典礼最后进行了图书抽奖，15 位老师幸运获奖，在大家的欢笑、惊呼中颁奖典礼的气氛达到了高潮。



（CLTA 总会主席史中琦老师发表祝贺致辞）



（图书抽奖活动有 15 位老师幸运获奖）

第三届大学圆桌会谈的主题是“AI 时代中文教学的机遇与挑战”，达特茅斯大学的严蕾老师主持了这次大学组的圆桌讨论，佛蒙特大学的印京华老师，罗德岛大学的何文潮老师以及布兰戴斯大学的陆熙雯老师分别从人工智能与自然智能在中文教学中的对立统一、中文项目如何应对 AI 所带来的机遇与挑战，以及 AI 在备课和作业中的应用等几个方面和大家分享了他们对于 AI 的思考以及在实践中的应用。



（NECLTA 第三届大学圆桌会谈）



在同一时间段内，主题为“K-12 中文教师培训项目分享”的中学组圆桌讨论也在进行中。郜婷老师主持了圆桌会议，曹晓慧、李韧、江山、林加和刘伟等老师分享了她们在2024年夏天北京师范大学新英格兰教师培训项目中的收获，郜婷老师还介绍了美国中小学中文星谈项目课程信息。此次圆桌会议为未来 K-12 中文教师培训与合作奠定了坚实基础，参会教师表示收获颇丰。



(K-12 圆桌会议)

在全天的会议中，五十多位老师进行了精彩的分享。来自南京大学的曹贤文和北京语言大学的梁宇两位老师就《国际中文教学通用课程大纲》教学评价的设计理念以及基于《国际中文教学通用课程大纲》的中文课程评价在教学资源设计中的应用路径进行了探讨。曹老师指出，《大纲》构建了形成性与终结性、达标性与增值性两套评价路径与基准，设计了多元化的评价工具。梁老师的研究紧密联系教学，指出教学资源是实现教学目标的重要载体，也是课程评价的重要依据和工具。教学资源中评价的融入与实施，深刻影响着学习者的学习体验、过程与结果。两位老师的研究为课程设计、教学资源的开发以及应用提供了很好的指导。



AI 技术在中文教学中的应用是此次年会一个重点也是亮点。比如 John D. O'Bryant 学校的林加老师展示了 AI 技术在中文教学中的应用，特别是在帮助学生纠正语法和强化词汇练习方面的效果。Austin Preparatory School 的田志彬老师展示了如何使用 AI 图像生成器帮助学生掌握词汇和语法。波士顿大学的范雅婷老师分享了她使用 ChatGPT 帮助学生提高写作水平的尝试和经验。各校的老师深入研究探索了不同的科技平台，让这些技术更好地服务于教学，比如哈佛大学的杨斌老师探索了 Canvas 的高阶应用，MIT 的高畔畔老师在明德暑期班使用了科技平台 Perusall。



（哈佛大学的杨斌老师探索了 Canvas 的高阶应用）

这次中文教学界的盛会，得到了参会者的一致好评，还有 70 位 K-12 的老师通过参加本次年会拿到了由塔夫茨大学颁发的 PDP。会后调查显示，参会者普遍认为会议安排有条理、报告精彩纷呈、何纬芸教授的主题发言非常有启发性并且带给老师极大的信心，参会老师从现场交流中受益匪浅。100%的参会者都认为这是一次愉快的经历，感谢 NECLTA 为 K-16 的中文教育工作者提供这一交流平台。其中一位老师的评价可谓代表了众多老师的心声：“我们这边的老师评价超级无敌高！会费便宜，地理位置好，免费停车吃饭喝奶茶！！！这种待遇只有 NECLTA！！！”



（功夫茶 Kung Fu Tea at Davis Square 再次为大会提供了各种口味的冰饮，使得与会老师在听会之余还可以手捧奶茶叙旧谈心，增进交流。）

最后要特别鸣谢会议承办方塔夫茨大学，感谢塔夫茨大学校方多年来对中文教育一如既往的支持，感谢王命全老师以及其他塔夫茨大学的同仁提供的各项支持和服务。一年又一年，我们感受到了太多温暖，这些温暖是塔夫茨大学的院系领导、会议、技术、餐饮、停车等各个部门的努力汇集起来的。此外，NECLTA 也感谢 CLTA 总会为本届年会提供 PD fund 支持和北京语言大学出版社北美分社（Phoenix Tree Publishing）、Middlebury Chinese School、Vista Higher Learning、FETI Travel、Kung Fu Tea at Davis Square 等公司对年会提供的赞助。

### **Connection and Inspiration: A Look Back at the 13th NECLTA Annual Conference**

The 13th Annual New England Chinese Language Teachers Association (NECLTA) Conference took place on October 5, 2024, at Tufts University's Joyce Cummings Center, themed "Voices of Identity: Language, Culture, and Perspectives in a Changing World." It attracted 148 participants from six New England states and several others, including New York and China.

This year's conference featured over 60 submissions from the U.S., China, and the U.K., focusing on areas such as reading instruction, advanced teaching strategies, and K-12 education. The high quality of submissions highlighted New England's role as a vibrant hub for Chinese language education.

NECLTA's Executive Director, Dr. Mingquan Wang, hosted the conference, with Professor Susan Napier delivering the opening speech. Throughout the year, NECLTA continued to advance Chinese language education, inviting Professor Wenhao Diao for a workshop on diversity, collaborating with the China Institute for an online teacher certification course, and organizing a three-week professional development course in Beijing with Beijing Normal University.

Professor Agnes Weiyun He served as the keynote speaker, addressing the challenges faced by K-16 language teachers and advocating for the importance of foreign language education in developing socially responsible citizens. Professor He's speech inspired every teacher in the room, helping them realize that they are empowered agents with the responsibility and ability to drive the growth of Chinese language education.

After a lunch at Dewick Dining Hall, the awards ceremony began with comments from current president Yang Wang and president-elect Hongyun Sun. The awards honored several teachers, including Luping He (Harvard), Hua Dong (Northeastern), and Wenhua Du (Worcester Polytechnic Institute) with the 2nd NECLTA Teaching Innovation Award. The K-12 Participation and Contribution Award recognized ten outstanding teachers, while Longhua Hu received the Special Contribution Award, and Professor Wayne Wenchao He was honored with the Lifetime Achievement Award.

The afternoon featured two roundtable discussions: one on "Opportunities and Challenges of Teaching Chinese in the AI Era," moderated by Professor Lei Yan, and another on "Sharing Experiences from Chinese Teacher Training Programs," moderated by Ting Gao. Roundtable discussions emphasized the integration of AI technology in teaching and shared valuable experiences from teacher training programs.

Post-conference surveys showed participants found the organization and presentations engaging, with particular praise for Professor He's keynote. Feedback was overwhelmingly positive, highlighting the affordable membership fee, excellent location, and unique benefits offered by NECLTA.

We extend our gratitude to Tufts University for its support of Chinese language education, NECLTA, and our annual conference. Additionally, NECLTA expresses its gratitude to CLTA for providing PD funding support for this year's conference, as well as to the North American branch of Beijing Language and Culture University Press (Phoenix Tree Publishing), Middlebury Chinese School, Vista Higher Learning, FETI Travel, and Kung Fu Tea at Davis Square for their sponsorship of the event.